

K296.44
3

〔清〕唐开韶 胡焯 编纂
刘静 应国斌 校点

桃花源志略

湖湘文库编辑出版委员会
岳麓书社



湖湘文库

图书在版编目(CIP)数据

桃花源志略/(清)唐开韶,(清)胡焯编纂. —长沙:
岳麓书社, 2008

ISBN 978-7-80761-062-5

I. 桃… II. ①唐…②胡… III. 桃源县—地方志—
史料 IV. K296.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 133553 号



湖湘文库

湖湘文库编辑出版委员会

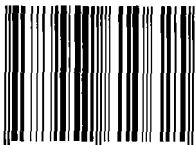
桃花源志略

编 纂 [清]唐开韶 胡 焯
点 校 者 刘 静 应国斌
责任编辑 马美著
特邀编辑 廖承良
整体设计 郭天民

出版发行 岳麓书社
地 址 湖南省长沙市爱民路 47 号
电 话 0731—8885616(邮购)
邮 编 410006
网 址 www.yueluhistory.com

印 刷 湖南新华印刷集团有限责任公司
装 订 湖南新华印刷集团有限责任公司
版 次 2008 年 9 月第 1 版第 1 次印刷
开 本 960mm×640mm 1/16
印 张 31.75
字 数 370 千字
书 号 ISBN978-7-80761-062-5
定 价 86.00 元

ISBN 978-7-80761-062-5



9 787807 610625 >

《湖湘文库》编辑出版领导小组

顾 问	张春贤	周 强	杨正午	周伯华	胡 彪
	肖 捷	许云昭	戚和平	谢康生	文选德
	孙载夫				
组 长	蒋建国				
副组长	郭开朗	王汀明			
成 员	李凌沙	姜儒振	吴志宪	李友志	刘鸣泰
	朱建纲	龚曙光	金则恭	朱有志	刘献华
	钟志华	刘湘溶	彭国甫		

《湖湘文库》编辑出版领导小组办公室

主 任	刘鸣泰	朱建纲			
副主任	李凌沙	吴志宪	田伏隆	王新国	
	尹飞舟	龚曙光	唐浩明		
成 员	唐成红	曾鹏飞	毛良才	刘国瑛	
	陈壮军	王德亚			

《湖湘文库》编辑出版委员会

主 任	文选德				
第一副主任	刘鸣泰				
常务副主任	张光华	彭国华	张天明		
副主任	熊治祁	夏剑钦	朱汉民	曾主陶	黄楚芳
委 员	李建国	丁双平	汪 华	刘清华	黄一九
	彭兆平	周玉波	雷 鸣	王海东	韩建中
	谢冠军	杨 林			
装帧设计总监	郭天民				

出版说明

湖湘文化源远流长，博大精深，是中华文化中独具地域特色的重要一脉。特别是近代以来，一批又一批三湘英杰，以其文韬武略，叱咤风云，谱写了辉煌灿烂的历史篇章，使湖湘文化更为绚丽多彩，影响深远。为弘扬湖湘文化、砥砺湖湘后人，中共湖南省委、湖南省人民政府决定编纂出版《湖湘文库》大型丛书。

《湖湘文库》编辑出版以“整理、传承、研究、创新”为基本方针，分甲、乙两编，其内容涵盖古今，编纂工作繁难复杂，兹将有关事宜略述如次：

一、甲编为湖湘文献，系前人著述。主要为湘籍人士著作和湖南地区的出土文献，同时酌收历代寓湘人物在湘作品，以及晚清至民国时期的部分报刊。

二、乙编为湖湘研究，系今人撰编。包括研究、介绍湖湘人物、历史、风物的学术著作和资料汇编等。

三、乙编中的通史、专题史，下限断至1949年。

四、甲编文献以点校后排印或据原本影印两种方式出版。

五、除少数图书以外，一律采用简体汉字横排。

六、每种图书均由今人撰写前言一篇。甲编图书前言，主要简述原作者生平、该书主要内容、学术文化价值及版本源流、所用底本、参校本等。乙编图书前言，则重在阐释该研究课题的研究视角和主要学术观点等。

七、对文献的整理，只据底本与参校本、参校资料等进行校勘标点，对底本文字的讹、夺、衍、倒作正、补、删、乙，有需要说明的问题，则作出校记，一般不作注释。

八、甲编民国文献中的用语、数字、标点等，除特殊情况外，一般不作改动。乙编图书中的标点、数字用法、参考文献著录规则等均按现行出版有关规定使用和处理。

《湖湘文库》卷帙浩繁，难免出现缺失疏漏，希望社会各界批评指正。

《湖湘文库》编辑出版委员会

前言

桃花源，位于湖南省桃源县境，是著名的风景名胜。文以景出，景以文传，是历史上较为普遍的现象。桃花源的驰名，当然得益于东晋著名诗人陶渊明创作的《桃花源记并诗》，他用大手笔构造了一个没有纷争的理想王国“世外桃源”，为长期在封建制度和强权政治统治下饱受倾轧之苦的历代中国人所向往。但是，它的形成和发展是一个复杂的文化现象。2001年由湖南人民出版社出版的拙著《桃源佳致》曾作考述，概括起来说桃花源之所以落脚在常德，有三个方面的原因。

首先，桃花源故事的原型在陶渊明的著作诞生之前，就以“武陵人射孕鹿”、“武陵人捕鱼”的故事在沅水流域的常德河洑山一带流传，被梁启超考证曾经“家于荆州即江陵者六年”的陶渊明所吸收，从而进行文学创作。“武陵人射孕鹿”是个佛教故事，故事的主人公慧元是东晋高僧，卒于太元十四年（389），南朝萧梁时的著名僧人慧皎所著《高僧传》有记载。后被道教所利用，演绎为“武陵人捕鱼”的故事。

其次，“桃川宫，晋人建”，原名乌头村的桃花源在陶渊明的《桃花源记并诗》诞生之前就已经是道教圣地，陶《记》诞生后，特别是唐朝皇帝推崇道教，道教炼师借机仙化桃花源，桃花源成为影响全国的名胜便是顺理成章的事情。据诗僧慧皎记载，最早在桃川宫修炼成仙的是沈羲。葛洪的《神仙传》载有沈羲的事迹，

葛洪卒于东晋哀帝兴宁元年（363），沈羲仙去的传说肯定出现在此之前。桃花源是道教的洞天福地，“桃源山洞”列为第三十五洞天，名“白马玄光天”；“绿萝山”被列为第四十六福地。在桃源观修真的道士中，最著名者是中唐时期的黄洞源，他是道教茅山宗第十五代宗师，上承韦景昭、李含光、司马崇祯等人，下传孙智清、刘得常、王栖霞。发生在大历八年的道童瞿柏庭在桃花源飞升成仙的故事，是一件有重大影响的事情。本来围绕陶渊明的著作，是纪实还是寓言，渔郎所见是仙还是避世秦人的后代等问题就有争论，历史所形成的著名乌头村的桃花源的文化氛围，不正好成为把世外桃源现实化、具体化的理想之地吗？

第三，唐朝著名思想家、文学家刘禹锡谪居朗州十年，做了大量的推介宣传工作，加之历代名流雅士、迁客骚人的游览吟咏，用诗文把陶渊明的《桃花源记并诗》更加具体化，从而包装成一个远离尘嚣的人间仙境。刘禹锡参加王叔文领导的“永贞革新”，失败后被贬为朗州司马，从永贞元年到元和九年，居常德十年。在常德，他创作了200多首诗词，占毕生创作诗词的四分之一；撰写哲学名著《天论》，参与柳宗元和韩愈之间就天人关系展开的大讨论；还写了如《华佗论》等一系列文笔犀利的政论文章。刘禹锡对推动常德地方文化的发展作出了重要贡献，向社会推介桃花源更是功不可没。

刘禹锡早年就熟读陶渊明的《桃花源记并诗》，在元和年间就写了一首《桃源行》的诗。来常德后，有机会亲自游览桃花源，很快就写出了《游桃源一百韵》的长诗。诗人相当熟悉桃花源周围的自然人文环境，不仅记载了它形成的历史，而且对景观描写细致入微。他写到了桃源山下的绿萝潭，甚至还描写了潭中被称为暴龙的小沙滩。告诉人们，这里就是陶渊明理想中的地方，也

就是刘子骥寻找不遇的地方。

刘禹锡全力推介桃花源，还表现在他支持朗州刺史窦常扩大桃花源的影响，争取上层社会支持。窦常是元和七年到朗州任职，而刘禹锡于元和九年调离，在常德共同相处的两年中，两人关系密切，时有诗文唱和。窦常任职朗州期间，曾请人绘制了一幅“桃源图”，寄给尚书卢仝。这幅画有很高的艺术价值，激起人们对桃源仙境的向往。但是，也引起了当时反对佛教迷信的韩愈的不满，写了一首题为《桃源图》的诗。诗中不仅指出“神仙有无何渺茫，桃源之说诚荒唐”，而且还指名批评“武陵太守好事者，题封远寄南宫下”。这首诗的流传，有如一石激起千层浪，使有无神仙的争论沸沸扬扬，历久不衰。参与争论的不乏名家名作，对扩大桃花源的影响起到了重要的作用。

桃花源风景名胜形成于魏晋南北朝，鼎盛于唐朝，至宋代已有专门的文字著述。据《宋史·艺文志》记载，道士龚元正编有《桃花源集》二卷。陈振孙《直斋书录解题》记载田孳有《桃花源集》二卷，后经赵彦琬重编合为一卷。另，宋熙宁进士姚孳，元祐中补武陵县令，编有《桃花源集》。到明朝，湖广按察使冯子京辑有《桃花源集》。清朝乾隆年间，释一休辑有《桃源洞天志》。宋、明两代所纂辑的各种桃花源志书，或惜“世罕传本”，或因储于“文澜、文汇诸阁”，世人很难求观。释一休居桃花源数十年，所编志书“一并以图，自桃城至水溪，历历在焉”，但传下来的仅有两篇序文。到嘉庆、道光年间，先由唐开韶纂辑、后经胡焯参与修改编定而成的《桃花源志略》，是目前我们能见到的最早被刻印的桃花源志书。到清同治五年，僧人兰岩纂成《桃源洞天志》。此后，清光绪二十一年，曾昭寅编成《蕉花园合编桃花源志》。胡凤丹所修纂的《桃花源志》也于清朝末年刻印问世。

《桃花源志略》的纂辑者唐开韶，字竹谷，武陵人，出生于清乾隆四十一年前后。平生不乐仕进，曾举孝廉方正，辞不赴。喜诗好客，四方名士过访，必留饮厚赠。筑湘上园，构红树诗楼以居，吟咏自娱。后家道中落，不以为意。锐意辑录湖南诗征，自唐宋至明清，编为数百卷，携往两江总督陶澍处求助刻资，以费巨不果，后为新化邓显鹤的《沅湘耆旧集》所收录刊用。喜游历，结交当时名公巨卿和大江南北渊雅之士，旅怀诗有“江山掩映三千里，诗酒淋漓四十年”之句，是其阅历的写照。一生著述颇丰，尤以《桃花源志略》费力最多，均因财力不敷，生前未能付梓。暮年仍奔走于途，征诗不倦，卒于长沙星沙旅社。

4

《桃花源志略》的编订者胡焯，字光伯，武陵人。道光二十年进士，咸丰元年授编修，衔命赴盛京，篆太庙玉宝。旋擢侍读，主持广东大考，提督广西学政。旋患溃疡，病卒。胡焯博及群书，对《说文》研究尤为专深，为曾国藩所推崇。

关于《桃花源志略》纂辑的经过情形，据湖广按察使姚莹《题桃花源图跋》中说：“武陵唐竹谷好古嗜学，以二十年之勤，搜葺宋齐以来志载金石诗文，为桃花源志略十八卷，可谓富矣！道光乙未，携其书来江南，复倩上元周月溪作图。使人读其书，复览其图，邈然有古先之慕。”书中搜采极博，凡诗文有涉于桃花源者，靡不悉载。后经胡焯重为删节编次，将全书精简为十三卷。此外，当时的朗江书院山长邓显鹤，也曾对该书进行了审订。

先后为《桃花源志略》作序的有三位在任常德太守，他们是黄宅中、葛天柱和韩云冈。而最终促成该书出版的则是竹谷的友人、同乡刘梦兰。刘梦兰，字觉香，武陵人，嘉庆二十四年进士，历官户部主事、山西道监察御史、广西南宁知府，后因事受株连免官，回乡主讲朗江书院。

刘梦兰得知竹谷经济窘困，平生著述均未刊行。加上道光十一年常德遭遇大水，竹谷家中房屋、书稿，皆为漂没。所幸《桃花源志略》十八卷书稿尚存，并经胡焯重为编订。因而尽力为之奔走活动，争取当地官员和同好的支持赞助，集资开雕，于道光二十六年（1846）刻印成书。其书版由竹谷的后人收藏，据胡焯的后人胡庭培、胡庭坦兄弟声称，书版后因“唐氏子姓中落，遂失所在”。兄弟二人访求数十年，直到光绪辛卯夏致仕归里，寓居常德城北萧寺，才“于承尘间”发现书版。

此次点校的《桃花源志略》，为清光绪辛卯（1891）秋九月研经堂胡氏刻本。我们认为它在同类书中有鲜明的特点：首先，作为一部风景名胜志书，《桃花源志略》横列门类，纵叙历史，基本上做到了横不缺项，纵不断代。全书十三卷，列原始（含绘图）、纪胜、征文、志余四个部分；又析纪胜为山水、营筑、物产、人事，析征文为文、赋、诗、石刻、书志、书画等子目。从时间上看，自南北朝以来，直到清朝，虽有详有略，但均有记载。阅读此书，对于桃花源风景名胜的形成、沿革，及其山水、营筑、物产、人事等方面都有初步了解。同时，它对今人撰修风景名胜志也有一定启示作用。其次，学术界把关于陶渊明的《桃花源记并诗》的研究及同类主题的诗文吟咏称为“桃学”，《桃花源志略》的点校出版对于研究“桃学”有重要的文献价值。《桃花源志略》全书十三卷，征文在全书所占比重最大，有十卷之多。选入的作者近500人，其中最著名者，有庾信、徐陵、王维、孟浩然、王昌龄、李白、刘长卿、刘禹锡、韩愈、王建、李群玉、齐己、陶弼、王安石、黄庭坚、朱熹、姜夔、赵孟頫、薛瑄、王守仁、何景明、何孟春、江盈科、袁宏道、钟惺、谭元春、杨嗣昌、魏裔介、范承烈、查慎行等，名家齐聚，名著荟

萃，蔚为壮观。第三、《桃花源志略》揭示了桃花源风景名胜的丰厚的历史文化底蕴，为后人留下了一份有关中国古代理想社会“世外桃源”的珍贵文化遗产。正如上文指出的，湖南桃源县的桃花源是历史形成的，上述作者，不少人到过桃花源，不经意地都参与了理想社会的创造。桃花源不仅自然景致优美，而且更以人文景观著名，经过历代名士的诗文装点，已经成为了世间迷人的文化艺术殿堂。

我们学识有限，《桃花源志略》点校方面的种种不足，还望方家赐教。

应国斌

2008年7月6日第三稿

目 录

卷首

高宗纯皇帝御制乐善堂诗	1
拟桃花源中人送渔郎出源	1
拟渔人复至桃花源不复得路	1
桃花源志略序 葛天柱	2
桃花源志略序 黄宅中	4
桃花源志略叙 韩云冈	6
〔跋〕 胡 焯	8

卷一

原始	9
晋陶渊明桃花源记并诗	9
绘图	11
附载：释一休《桃源洞天志》图说	11

卷二

纪胜	26
----------	----

卷三

征文一·各体文上	49
----------------	----

奉钱十七翁二十四翁寻桃花源序	李 白	49
黄仙师瞿童记	符 载	50
桃源观石坛记	韦乾度	52
瞿柏庭碑记	温 造	53
桃源观山界记	狄中立	55
录桃源画记	舒元舆	56
和陶渊明桃花源诗序	苏 轼	57
重修桃源万寿宫记	印 伟	58
桃川洞天重建元岳行宫碑铭	李 徵	60
重修桃源记	李□□	62
桃川大士山堂记	郭显忠	64
桃源洞说	杜维耀	64
桃源洞集序	姚宏谟	65
桃源县至渔仙洞纪程	龙 膺	66
倒水岩渔仙洞记	龙 膺	67
纶屿记	龙 膺	70

卷四

征文二·各体文中		72
桃花洞天草序	江盈科	72
灵仙之府碑记	江盈科	73
秦人洞说	江盈科	74
由河湫山至桃源县记	袁宏道	75
由绿萝山至桃源洞记	袁宏道	75
由水溪至水心崖记	袁宏道	76
与李湘洲司业书	袁宏道	78

再游桃花源记 袁中道	78
游灵崖记 袁中道	81
游桃源记 杨嗣昌	82
白马渡记 杨嗣昌	83
由倒水崖至穿石记 杨嗣昌	83
青湘溪记 杨嗣昌	84
龙角山记 杨嗣昌	85
灵岩洞记 杨嗣昌	86
夷望山考 杨嗣昌	88
袁田祖续花源游序 阙士琦	88
桃源洞引 阙士琦	89
焦林记 阙士琦	90
汤泉记 阙士琦	91
米井记 阙士琦	92
高灵洞记 阙士琦	92
麤旗山记 阙士琦	94
金鹤洞记 阙士琦	95
石墨记 阙士琦	95
桃源避秦考 阙士琦	96
秦人藏书说 阙士琦	98
花源大社序 张师绎	99
桃源洞记 瞿龙跃	100
游桃源洞记 陈 瑾	101
游绿萝山记 胡世宁	102
桃源索隐序 王启茂	102
渊明祠序 罗其鼎	103

书桃花源记后	孙慎行	104
桃花源纪游序	江禹疏	106
买山说	江禹疏	107
桃源拾遗自序	邢祚允	108
桃源水记	邢祚允	109
后溪游记	邢祚允	110
月潭记	邢祚允	111
闻山读书记	邢祚允	111
桃花源纪游自序	徐 谦	112
绿萝山记	徐 谦	113
桃川八方亭记	陈性学	114

卷五

征文三·各体文下		115
桃源洞记	陈士本	115
何仙岩记	罗人琮	116
刘子骥辨	罗人琮	117
奇踪隐五百辨	汪 虬	118
圣水泉记	俞益谟	118
桃源洞记	俞益谟	119
重修桃川宫碑记	俞益谟	120
募修桃川古殿序	陈洪畴	121
游桃花源记	彭心鉴	122
书桃花源记后	梁玉绳	124
仙人山记	童心一	125
文溪洞记	罗世儒	126

桃源洞天志序 释一休	127
桃源洞天志序 陈 浩	128
桃花源后记 陈 浩	129
桃花源游记 陈洪仪	130
陶渊明像赞并序 汪 琬	131
补修桃花源洞天志序 陈汝霖	132
桃源说 方宣维	134
桃源图引 应 是	135
桃源洞志序 谭 震	136
渔仙洞石室记 谭 震	137
桃源避秦辨 方 堃	138
沅南辨 方 堃	139
补种仙源桃花序 吴士麟	140
游桃源洞记 埜德生	141

卷六

征文四·赋	143
楚望赋并序 刘禹锡	143
桃源赋 文 澍	146
过秦人洞赋 曹 玉	147
桃花源赋并序 徐 谦	148
三十六洞别为一天赋并序 唐待征	150
渔仙洞莎罗庵赋并序 周圣楷	151
桃花源赋 姚舜华	154
桃源问津赋 罗天绪	154
桃源问津赋 陈长镇	156